

PAMPLONA.

Trimestre. . . 8,50 Pesetast.

Pago adelantado.

DIOS PATRIA Y REY.

PROVINCIAS.

Trimestre.

Año. 14 »

Redacción, Administración é Imprenta, Tecenderi as 33

Num. 2.340

Año IX.

Miércoles 23 de Diciembre de 1896.

Banco Agricola.

La suscripción de capitales para constituir el Banco Agricola de Navarra está abierta para ayuntamientos y particulares que deseen interesarse, en la Contaduría de la Diputación y en los ayuntamientos de Aoiz, Tafalla, Tudela y Estella.

No se admiten suscriciones por menos de 250 pesetas.

Esperamos que el país responderá à la constancia con que la Diputación persigue la realización de un pensamiento tan conveniente.

Poco tendremos que esforzarnos para demostrar lo grave de la situacion porque atraviesa nuestra patria por culpa de los nefandos partidos doctrinarios que para vilipendio y baldón de esta tierra hidalga se hallan al frente de sus destinos.

Y no solamente nos referimos al gobierno de Cánovas, sino tambien al de Sagasta, pues si uno lo hace mal, el otro lo hace peor. Y esto tiene su razon de ser puesto que no está el mal en las personas, sino que es consecuencia lógica de los principios políticos que sustentan, y asi como un árbol dañado no puede dar buenos frutos, asi tampoco Cánovas y Sagasta, podrán nunca gobernar bien, puessu politica, obedeciendo à los preceptos del liberalismo, resulta ser fruto del arbol dañado en demasia.

Librenos Dios de poner en duda la personal excelencia y virtudes de los señores Sagasta y Cánovas; pero adeptos ambos del liberalismo y à cual de ellos más fanático por tan pernicioso sistema, al ponerlo en práctica han de caer necesariamente en todos sus errores. De ahi la desastrosa política de los partidarios liberales; de ahí las guerras y otras calamidades que hemos sufrido, y de ahí los gravísimos conflictos en que actualmente nos vemoses a la espasa del cosso me

Si no fuera por las inmensas tragaderas del liberalismo que admite en su seno la libertad de cultos, no seria posible la existencia de la masoneria y por consiguiente nos evitariamos la mayor parte de los males que depleramos; pero se da el caso de que en un Estado que se llama católico, se permite vivir tranquilamente á la secta masónica, y mientras no desaparezca la causa no podemos evitar los efectos. Por eso nos reimos al ver que muchos por una parte se lamentan ante el espectáculo triste de las desgracias nacionales, mientras por otra, consciente é inconscientemente, apoyan al liberalismo. Pues siendo este la causa de esas desdichas, con supri-

mirlo de andaria de una vez todo el camino.

Porque está fuera de duda que las actua les guerras coloniales las debemos at la masoneria, y si alguna duda el ipiese sobre este punto, queda desva necida por las declaraciones del ga neral Echaluce, (testimonio nada s ospechoso) que al ser interrogado por un periodista catalán sobre el con reepto qu'a le merece la masoneria en Filipin'as, contestó:

-Malisimo. Ella ha sido el medio merced al cual ha nacido y se ha desarrollado la i asurreccion. Lo vergonzoso es que fueron españoles los que implantaron é hicieron prosperar tan maligina planta en el Archipiélago. Al Oriente de Morayta se deben las primeras iniciaciones de las logias. Por cierto que este senor tomó la cosa bajo el punto de vista comercial, pues en las cartas que escribia à los masones de Filipinas, en todas terminaba pidiendo siempre lo mismo: dinero.

Hay que desengañarse. ¿No es cierto que las guerras actuales son obra de la masorieria como todos sabemos y como á mayor abundamiento dejamos probado por las declaraciones de un general que ha formado su opinion sobre el terreno mismo de los acontecimientos, y à la vista de los hechos? Pues en tal caso no comprendemos có mo haya quien pretenda curar nuestros males por medio de sus mismos causantes.

¡Cuan cierto es que el número de los tontos es infinito!

Porque la razón es o bvia: si las guerras coloniales las diebemos á la masonería, será una candidez esperar que acabe con las gueras un gobierno en el cual tenga voz y voto la misma masonería. Esto es pretender que esta secta deshaga su propia obra. ¿Debemos esperarlo? No: y mil veces no; mientras los masones tengan intervenidas las altas esferas del poder, es inutil que pensernos en acabar decorosamente las guerras de Cuba y Filipinas. Y como en el gobierno de Cánovas hay masones, y masones también en el gobierno de Sagasta, y lleno de masones estaría el gobierno de la república espanola, si esta triunfara, de ahí solo un milagro de Dios sin el triunfo de D. Carlos, podría salvarnos de la gran catástrofe que á grandes pasos se avecina. Si: un milagro de Dios ó el triunfo de Carlos VII.

Esa es la única salvación.

Desde Venecia.

No voy á describir bellezas artísticas de Italia. No serán estas cartas extractos de guias, páginas del diario de un tourista, ni instantáneas, de lo que se llama entre nosotros con neologismo galicano, un impresionista. Taine, Amicis, Alarcón, entre mil escritores han sabido reflejar los explendores de un arte que ha hecho de Italia un museo y de unas tradiciones y recuerdos que la han convertido en teatro de los más grandes sucesos de la historia. Busque en los grandes narradores de viajes y de historias, esparcimientos literarios y recrea-

ciones artísticas, quien solo d esce avivar el fuego de la fantasia, los amores de la voluntad y los de eites del sen timiento que producen las visiones de lo ideal al través de a los símbolos de la forna en que se transpar cata la hermo-

Cuando una nube siniestra, empaña los 'horizontes e le la patria y nos hi ere la cardena luz del relam pago que anunci , la tormenta, no tienen tra nquilidad los espí ritus para contemplar estas iatos los frescos de Pablo Verones, los marav illosos cuadros. del Ticiano y Tiepollo, las cui pulas orientales de San Marcos, ni las soberb ias portadas e: 1 que se juntan los últimos refle jos de la ojiva . con las auroras del Renacimie ato.

Los dest errados, aun dentro de la propia patria dont le está rota la tradicion, lesionado el derecho, en peligro la herencia, ya mermada, de los siglos, y u trajado el honor á un tiempo misi no por la , osadia de políticos extraños y la ineptitu' i de los propios, sienten, como el alma naci anal, la necesidad imperiosa de una esp eran: ca entre tantos desengaños, una energia viril entre tantas bajezas, una autoridad firme entre tantas ruinas morales, un principio entre tantas negaciones, y, para decirlo mias graficamente, un corazon de Rey, noble, generoso y español, capaz de amar y aborrecer, como ama y aborrece España en medio de tratos apetitos viles ocupados en devorarla.

Buscamos, no las inspiraciones del ar'te, sino las realidades : de la política, que pueden salvarnos del na ufragio social antes ó despues de la catástrofe que se acerca, prec edida de trepidaciones ab iajo y tempestades ar riba.

La que sué un dia reina gloriosa dominadora del mundo, y es hoy sierva doli ente de tiranuelos audaces, pide en su lecho de dolor un médico que le devuelva la salud perdida, y todos los doctores liberales han p asado á su lado, agravando con sus empiris mos unos, y con sus tósigos otros, el mal que 'la consume y la enerva. El constitucionalism 10 saguntino, exangue y decrépito, espera ller o de terrores su hora final y no puede infun sir vida en la víctima, quien nota que la su ya se aleja por momentos.

La república, espralsada de las muchedumbres de las grandes ciudades por la ola socialista, sauere destro nada entre los brazos con que perpetuamen te la oprime la discordia; la dictadura, fant isma del orden, moneda falsa de la monarquia, ilusion de los fatigados de la licencia, an'sa errante, trasmigrando de unas en catras cabezas calenturientas porque no encue atran cuerpo que informar por la disminuci on de las tallas y el rebajamiento de los car acteres, y la patria, ensangrentada y enferma, sigue pidiendo lo que la revolucion ses impotente para darle, un principio y un hombre. El principio sin el hombre es una abstraccion, y el hombre sin el principio un hecho, y los puebles no se salvan con abstracciones, ni con hechos passjeros: son necesarias entrambas gosas juntas en una institucion real, por el vínculo del derecho.

Cuando el trono de doña Isabel rodó por el polvo, derribado por sus propios defensores, y lafrevolucion formada á su sombra se desencadenó sobre España, en medio de la general anarquia, Aparisi presentó ante los ojos del pueblo El Rey de España, y Villoslada con frase de vidente le señaló ante la historia como el hombre que se necesita.

El inmortal prador y el escritor insigne, conocieron al jovez que llevaba en su frente y en su alma el sello de la realeza, dispuesto á todos los combates, pero no pudieron pintarle despues que su corazon salió templado de la fragua de todos los dolores, abrasado por la calumnia, por la infamia y la traicion conjuradas contra él con más furfa que contra ningun hombre del siglo XIX, y vencidas por su grande alma, que visiblemente fortalecida por Dies ha salido radiante de la prueba providencial dispuesta para hacerle digno de la mas alta empresa de esta centuria, la de salvar á España y matar a la revolucion.

Los que conocieron al joven con sus nobles entusiasmos y sus arrogancias caballerescas, quédanse absortos al contemplarle en la plenitud de la edad viril, con el misme corazon de los primeros años y con una inteligencia soberana que abarca los heches mirando al pasado y al porvenir, y no limitándose nunca al presente, y dirigiendo una voluntad tan recta que no consigue tercerla la pasion ni au : cuando se trata de sus mas safiudos adversa-

La adhesion inquebrantable a la verdad religiosa, la obligacion en el cumplimiento de los deberes monárquicos, y el amor a las legí timás y tradicionales libertades del pueblo forman en el alma de Cárlos VII, un sentimiento en que se confunden to las las aspira . ciones de su ser. El amor a Españs; la fe cató. lica de nuestro pueblo, sus recuerdos, sus tradiciones, sus desventuras y sus glorias, cuanto es expresion del espíritu nacional y aliento de la historia patria, vive con un amor delirante que parece sublime fanatismo en el corazon del Rey. Todos los grandes movimientos en que se revelan los anhelos populares con ei vago rumor del oleaje lejano, tienea una forma concreta en el alma de Cárlos VII, que re: produce la voz del pueblo cen eco que la hace mas vibrante.

Si ser patriota consiste según la frase de Donose Cortés, en amar, sentir y aborrece como ama, siente y aborrece la patria, pue e afirmarse sin sombras de lisonjas y rindiéndo. se ante la claridad de la evidencia, que no se ha sentado en el trono durante todo el trat. curso de la edad moderna, un monarca tan español como Carlos VII. España es la señor? de sus pensamientos, la amada de su corazó, el culto de su vida, y por rescatarla de la servidumbre en que gime, levantarla de la desgracia y devolverla sus pretéritas grandeza. ofrecería en holocausto cien veces su vida,

Con un sentimiento y una intuición adm'. rable de la monarquía cristiana, ve en los de. rechos monárquicos deberes con respecto 4 ... nación, y en el deber nacional de ajustarse a la ley interna de la tradición española, el de. recho de la patria a ser regida con justicia y libertad. Por eso, al recordar el D. Carlos d. la fabula liberal y contemplar el real y verdadero, se siente una indignación que no enco: . trando fórmula adecuada en la ira, la halla en una conmiseración desdeñosa para los que sin conocer al Duque de Madrid, arrastrados per impulsos innobles, han arrojado el lodo de la calumnia al único rey de cuerpo enter. que queda tadavía en Europa.

Si se pudiera recoger en fonógrafos todo lo que en la intimidad de una generosa confia: . za, dice D. Carlos, de los problemas pendie .tes en España y las palabras elocuentes que arranca de sus labios, la sinceridad del entasiasme por el ejército español y se ilograse ex presar squella sublime tristeza que, ocultan súbitamente la alegría y empañando aqu . rostro, y gravitando sobre squella cabeza ce incomparable hermosura evaronila, suele t ... ducirse en frases como esta, llena de amargo. ra, y que refleja los deseos y el temple de s. alma: «¡Y pensar que no puedo todavía pele . á su cabeza en la manigual»...

Si todo eso pudiese oirse en España, si n los hogares, en los círculos y en los icam, . mentos pudiese hacerse resonar su voz y municar los sentimientos de su alma, inmediatamente cambiai fa la faz de la patria, por todos, empezando por los adversarios, to drian que repetir la frase de un gran escrite No se puede conocerle, sin quererle, no Le puede quererle sin admirarle, no se puede a. mirarle sin obedecerle, y ino se puede obec. cerle sin sentirse más libre bajo la majestad de su grandeza moral.

Tal es Carlos VII.

¿Y Doña Berta de Rohan? Aunque los ang les pretendan pasar por el mundo disfrazado.

2008 Ministerio de Cultura

de reinas, no consiguen que el incógnito sea tan riguroso que quedan librarse de la curiosidad de un cronista, y que haga de su curiosidad crónica aparte.

JUAN VAZQUEZ DE MELLA. Venecia 16 Diciembre 1896.

Presupuestos municipales.

Empezamos por censurar la conducta de los mayores contribuyentes no acudiendo á la discusion y aprobacion de los presupuestos.

Tal vez su presencia ea la sala de sesiones hubiera promovido luminosa discusion y exámen detenido de los distintos capítulos de gastos é ingresos aquilatantose las causas productoras del inmenso déficit con que se presentan; consiguiendo algo practico y provechoso merecen pues nuestros apiausos los senores Marquina y Martinez, unicos señores que acudieron á la sesion.

Los presupuestos presentados por la comision de Hacienda son desastros s: 147 mil pesetas de déficit en el año, es imposible que pueda soportar el ayuntamiento de Pamplona.

¿Pero de doade resulta este enorme déficit contando el municipio actual con los mismoe recursos de ingresos de siempre y cuanto vemos que no arrastra de ejercicios de años anteriores mas que a insignificante canti lad de zs mil pesetas?

Ya nos le dijo la misma comision por boca de su presidente y en verdad que no necesitaba decirnoslo porque está en la conciencia de todos. De la disminucion grandisima de ingreses en las principales administraciones de consumos alhondiga y puertas,

¿Pero esta disminucion tan sensible obedece á alguna causa intrínseca ó es tan solo efecto de circunstancias accidentales y del momento?

Esto es el punto de la cuestión que sebió essudiarse con detenimiento por la comisión respactiva y con verdadero coocimiento de enusa determinarla para que sus cálculos no fresultaran fallidos.

A nuestro entender y sin que nos sea posible hacer concienzu lo estudio del asunto por la carencia absoluta de datos, la causa de esta falta de ingresos es accidental y del momento.

No puede ser esencial y constante este descenso porque las únicas causas determinantes de esta esencialidad habrían de ser ó la rebaja en los aranceles por los que se hace el adeudo é el descenso de población ó el natural menor consumo en proporción a este descenso.

Pero como los aranceles son los mismos y el censo de población no ha aminorado ni es menor el consumo como lo demuestra el hecho de haber aumentado el producto de los mercados, hay que convenir en que las causas del alarmante descenso son accidentales y del momento.

No debiera, pues, a nuestro entender, haber tomado la comisión por tipo de ingresos para calcular sus presupuestos del año próximo, los obtenidos en el año actual sino el promedio de lo que arroje los sños anteriores.

Por este lado tendremos, pues, saidado en mayor o menor parte el déficit anuncia lo.

La disminucion de los gastos debiera tambien haber sido causa de meditado estudio por parte de las comisiones respectivas y entendemos que en este punto pudiera haberse hecho mucho para aligerar tan enorme déficit.

Sin poder apreciar en detalle por su simple lectura los capítulos en que se grava el presupuesto, ya sabemos por el extracto de la sesion, que lo ha sido en el personal de todos ó casi todos los capítulos y por de contado saltan á la vista el nuevo arreglo de plantilla, en el que se han nombrado para secretaria cinco nuevos empleados. Hablando de esto publicamos un escrito en este mismo número.

Es verdaderamente censurable en las circunstancias en que se encuentra nuestro municipio ese alarde de lujo de empleados pudiendo pasarse con los que antes habia.

Por lo demás nos parece impropio de la seriedad de un municipio el pretender presentar a la Diputacion saldado el déficit con gratuitas supesiciones, siendo ademas contraproducente por aquello de que lo que la boca miente la bolsa siente.

Me refiero a la planti la del personal de las dependencias de la Casa Consistorial apreba-

da por el municipio y pub icada por os periódicos locales. Estos, por si ó por mano ajena, para atenuar sin duda la importancia del notable aumento que se observa en el personal que ha de comenzar á ejercer en 1.º de Enero próximo, ponen la siguiente coleta.

«El aumento en la plantilla inserta es de 690 pesetas que con la amortizacion de la Vicesecretaria y la reduccion de la auxiliaria de la Comision de Alc Ides resu tará su presupuesto más económico que el anterior.»

Examinemos el parrafillo y veamos si sale la cuenta. O TOOS I RAMES TOTAL

En la actuali fad existen en la Casa Consistorisl los siguientes empleados de nomina:

Un secretario y un vice-secretario; un oficial en F. mento; un cficial y un auxiliar en Gobierno; un chcial y un auxiliar en Hacienda; un tesorero; un contador, dos oficiales y un exiliar del contador; un oficial y un auxiliar èn la alcaldia.

Con la reforma se aumentan: un escri-

biente para el vice-secretario con pesetas anuales bas sup wash and a lab 750 Ua oficial de estadística 1,500 Dos auxiliares: uno de 1.250 otro que tiene 1.250 pero para los de-

rechos del que ocupe la plaza solo se le asignan para cuando cese el señor Asurmendi

Un auxiliar de Hacienda 1.250 Un escribiente en la seccion de obras Un pesador de la lorja (1)

Total 1 . 10 3 . 100 3 . 100 3 . 100

De modo señores perió licos y señores concejales que el aumento que resulta en la nueva plantilla es de 7 500 pesetas y no 690 que dicen ustedes.

Y téng se en cuenta que los presupuestos para 1897 se anuncian con el enorme DÉFICIT de 147 382,53 pesetas.

Ustede (periódicos y concejales) no saben ó no se han toma to la molestia de averiguar la causa del aumento.

Vamos & ver si yo doy en el clavo.

Los nuevos emplea los de plantilia señores Dendariarena, Echague, Reguero y Zala eran temporeros, es decir accidentales, sia derecho a guno y con la probab e cesantia el dia que se les considerase innecesarios.

El señor Urmeneta es nuevo.

Los señeres Asurmendi y Valerdi quedaron excedentes de la Alhóndiga para ocupar la primera vacante de igual sueldo que resultase en las dependencias del municipio. Esta vacante ha resultado en la lonja municipal por pase del pesador señor Agurruza a la alhondiga. Alguna alma căndida podria creer que la vacante de la lonja la ocuparian Valerdi ó Asurmendi. ¡Taday infeliz! A ese puesto se ha destinado al señor Zala que cobraba dos pesetas diarias como temporero cuando trabajaba, y ahora disfrutará 1250 anuales aunque no trabaje. Para los señores Asurmendi y Valerdi se ha abierto, como para otros, los correspondientes boquetes en el déficit del presupuesto para 1897. When at an order authorizing sup

Además hay algo más importante:

En contaduría hay hoy, como he dicho antes, un contador, dos oficiales y un axiliar y ni aŭn trabajando con la actividad, el celo y acierto con que lo hacen siempre, no pueden tener sus asuntos en el punto en que tan celosos empleados apetecen y precisa al servicio público.

Y sin embargo en la nueva plantilla se reduce el personal de esa dependencia.

La vicesecretaría se considera innecesaria y se le asigna un nuevo escribiente.

En la alcaldía se jubila al actual oficial.

Pero por hoy no voy más adelante. Otro dia, Dios mediante, seguiré escardando la tierra sembrada por el municipio; por el valiente municipio pamplonés al que no asustan déficits ni contribuciones directas con embargos y demas á que nuestro nuestro pueblo no está

acostumbrado. Hasta otro día, pues.

Palmerin de Ingalaterra.

Ayer no se registró en esta capital ninguna invasion ni cefuncion por causa de la viruela.

(1) Incluyo aqui la plaza de pesador de la lonja por ser un destino que re-ultando vacante lo debian haber ocupado el administrador ó el pesator de la alhóndiga sobre lo que mas adelance aclarate conceptos.

El sabado quedó cerrado al servicio el teléfono de Urdax por acuerdo del ayuntamiento de aquella villa que no puede continuar sufragundo los gastos.

The street a street we transfer without he was . . .

Por infraccion de la ley de caza ha sido denunciado un pastor de Miranda de Arga.

La guardia civil de Ujué ha detenido á un sujeto de aquella v lla en cuyo poder se encontraron varios efectos que habian sido robados en ua corral.

En el depósito municipal habia ayer detenidos doce sujetos y dos sujetas.

Noticias agricolas.

Tafalla.-Tiempo frio y húmedo lo cual perjudica los sembrados. Trigo 6,25 pesetas robo (28,15 litros) cebada 3,50, avena 3,37, maiz 5,50, habas 4,25 y vino tieto 2,25 pesetas decaitro.

Fálces.—Se han vendido algunas partidas de vino de 2,35 á 2,40 pesetas decálitro. Trigo 6 a 6,25 pesetas robo, cebada 3,75 á 4, avena 3 50 y habas 4,25.

Villafranca.-En la seman se han ventido cerca de 2.000 cantaros de vino tinto de 1,75 á 2 pesetas los 11,77 litros. Trig) 5,75 pesetas robo, cebada 4, avena 3.50 y ace te 15 pesetas arroba.

Cofradia del Santísimo Sacramento. La Cofradia abrira su Basílica denominada de San Martin, para que los fieles que arrepe ...

tidos consesseren y comulgarea el dia de la Natividad del Señor, 25 del corriente mes ganen Indulgencia plenarii y remision de todos sus pecados visitando dev stamente la expresada Basi ica, regando en eila por la pez y coacord a entre los principes cristianos, ex ltacion de la Santa Ma le Iglesia, extirpacion de las herejias, aumento de nuestra santa fe católiea y conversion de los pecadores.

Nota. Dicha indulgencia se pue le aplicar en sufragio de las almas dei pu gatorio.

Acuerdos de la Diputación adoptados en la sesion del dia 18.

Se autorizó a los syuntamientos de Tiebas, Arano y concejos de Alloz y Espinal para los arriendos en ¡ública subasta que tenían sclicitados, y al ayuntamiento de Villair nea para exigir un impuesto a los que se delican a la venta de aguardiente y aceste al por menor.

-No se accedió a la solicitu i de D. Cipriano Gorraiz, de Echeuri, sobre cump li niento de condiciones de arbitrios, por no haber justificado los extremos que abarca la instancia de

14 del actual.

-En vista de una instancia del ayuntamiento de Mu ieta sobre confección de un nuevo catastro, se acordó significar al mismo el disgusto con que se obsetva la negligencia de dicha corporación en la confección del catastro, declarandose inadivisible la pretensión de las rebajas de industria, miestras no se solicite en forma legal.

-Se autorizó á los ayuntamientos de Larrasoana y Torralba para verificar las limpias que tenían so icitadas; y al concejo de Imarcosin para el arriendo de las yerbas sobrantes

de su término mu icipal.

-Vista la solicitud del ayuntamiento de Puente la Reina en que suplica se le manificate la edad ó fecha en que el ganado de recria debe satisfacer la cuota que por disfrute de yerbas comunales se exije se declaró que dicha clase de ganado puede empezar a pagar desde que exclusivamente se alimente de las yerbas; o sea desde el destete.

Sesion del dia 19.

-Se autorizó a los ayuntamientos de Argue tas, Lerin, Unzue, Agutlar, Mendaza, Oteiza y concejos de Esquiroz, Aldaz, Ichaso, Yaben y Goni para arrendar los arbitrios que tenian solicitados.

-Tambien se autorizó al ayuntamiento de Arguedas para exijir módicos derechos por las certificaciones que se expidan, excepcion hecha de las que reclamen las autoridades superiores y de las que solicite la clase jornalera como medio de justificar su pobreza.

En un periódico agrícola francés de gran

circulation leemos:

"En la region vitícola se preocupan mucho por el peligro que en el comercio de sarmientos para estacas puede ofrecer para la propagacion del Black-Rot. En una reciente reunion el Comicio del partido de Beziers (Hérault), ha invitado al prefecto á que tome medidas para impedir la introduccion, en el viñedo sano, de estacas y cepas procedentes de los departamentos donde reina la enfermedad.,

No seria de mas se tomaran iguales precauciones aqui en España; pues solo faltaria que despues de reconstruir á tanta costa el percido viñedo, la invasion del funesto hongo viniera a echar por tierra todos nuestros trabajos.

En la estación del ferrocarril de Alsasua han sido detenidos por la guardia civil dos jóvenes. de Unanua llamados Benito Navarro y Cristobal Azcumen en cuyo poder se encontraron 46 cartuchos de dinamita, 20 metros de mecha y dos cajas de fulminantes.

Los detenidos han manifestado que sustrageron dichos efectos de la mina Alta situada en Galdames (Vizcaya).

Por el Sr. Rivas Moreno, conocido publicista é individuo de la sección de plagas del campo del Consejo Superior de Agricultura, se han pedido al ingeniero agrónomo de la pro. vincia de Sevilla, antecedentes y noticias acerca de la enfermedad que padecen los olivares. para presentar una proposición referente d los medios que deben ponerse en practica para combatir las plagas del olivo que vienen cau. sendo la ruina de esta riqueza.

Verificado el lunes el sorteo para la amortizacion de obligaciones provinciales, ha correspondido dicha amortizacion a los números siguientes:

Emision de 1.º de Julio de 1888.

28, 127, 156, 1281, 1760, 1929, 2428, 2498. 3127, 3408, 3557, 4198, 4380, 4559, 4729, 4850, 4871, 4969.

Emision del 20 de Noviembre de 1890.

191, 357, 358, 845, 915, 987, 1030, 1815. 1839, 1841, 1851, 1926, 2005, 2040, 2678, 2311, 2622, 2656, 2816, 2749, 2891, 3047. 3216, 3525, 3710, 4054, 4087, 4439, 4440, 4524, 4574, 4869, 5345, 5586, 5811, 5935, 5938, 6057, 6075, 6391, 6453, 7066, 7297 7912, 7938, 8818, 8120, 8251, 8289, 8450, 8719, 8720, 8721, 8737, 8789, 8857, 8865, 9076, 9194, 9235, 9302, 9494, 9802, 9821, 9852, 10071, 10078, 10266, 10352, 10359, 10360, 10650, 10798, 10870, 10976, 10359, 11315, 11431, 11636, 11751, 12062, 12161, 12349, 12407, 12435, 12920, 12992, 13040, 13265, 13537, 13914, 14136, 14458, 15004, 15742, 15750, 15863.

Emisión 31 Marzo de 1894.

8, 63, 95, 98, 139, 141, 338, 360, 369, 385,

Los tenedores de las expresadas Obligacio. nes que fhan sido amortizadas, pueden presentarlas desde el día r.º de Enero próximo en la depositaría de la Diputación para recibir su importe y los intereses correspondientes.

Asimismo se abre el pigo, des le el citato día de los intereses pertenecientes á to las las obligaciones provinciales que se hallan en circulación:

Relacion de las reses sacrificadas el dia 21 ên el maladero público de carnesi

Buey o vaca: cebon 4 -Ternera comun, 4. -Carnero churro superior 7.- Carnero merino, s .- Oveja 9.

Total de reses, 30.

El inspector de primera enseñ nza de esta provincia señor Arnal ha terminado la visita girade á las escuelas públicas de Pamplooa. El dia 1.º de Enero próximo comenzara la visita á las establecimientos privados.

En la pescaderia de San Sebastian entraron anteayer mas de 15.000 kilos de besugo, cotizandose a 80 y 86 centimos el kilo.

El mar ha arrojado á la costa de Finisterre gran número de efectos pertenecientes al vapor «Saiet Pau's que se sué a pique hace tres años en aquellas inmediaciones, sin que hasta el dia se hubiese extraido de él objeto alguno. Selieron de sus bodegas paquetes de velas esteáricas á millares, y se dice que algua pescador recogió mas de mil velas.

Anteanoche, a cosa de las doce, se declaró un incendio en el piso alto de la casa donde esta instalada la fonda del Sr. Maisonnave, siendo apagado el fuego al poco rato mérced à los esfuerzos del ayundante del arquitecto municipal Sr. Navaz, del guardia municipal Sr. Diez y de algunos vecinos.

Hoy reabre el pago de sus haberes a las clases pasivas del Magisterio de primera ense-

En el gobierno civil de esta provincia se expidieron ayer dos licencias de caza y 4 de uso de armas.

Las operarias de la Fabrica de Tabaco: de la Coruña han acordado socorrer diariamente con dos pesetas á la esposa del cocinero Francisco Pena, que pereció en el nautragio del vapor aleman «Salier».

Como son 3.000 cigarreras corresponde abonar á cada una de ellas to los los meses solo dos céntimos.

> PASATIEMPOS. CHARADA EN ACCION.



La solucion en el número próximo.

Solucion a la charada en accion anterior. «Mozetona.»

El café descompone el estómago.

El doctor Beaumont ha dieho que el cafe ces de influencia nefasta porque debilita con sus efectos los órganos de la digestión.> (Véase el anuncio del Glandario, en cuarta

plana.)

Una lección práctica

Cuando vemos una de nuestras hijas decaerdía por día poniendose pálida, débit y sin animación, es porque no ponemos el remedio à tiempo, lo cual haríamos si nos aprovechásemos del ejemplo dado en el siguiente escrito:

«Hacia cerca de un año que mi hija, de cuatro años de edad, había perdido el apetito por completo, encontrándola cada dia más amarillenta y enfermiza, llegando hasta tal extremo de demacración y debilidad, que decidí hacer uso de la Emulsión Scott, y ha sido tanta la bondad de dicho medicamento, que sólo con el empleo de una botella, y en el transcurso de un mes, he visto renacer los colores y desaparecer aquella postración que la tenia tan abatida; hoy, gracias á Dios, tiene un apetito como nunca podía esperar; así es que, reconociendo la eficacia de la Emulsión Scott, le escribo la presente para que haga el uso que crea conveniente; haciéndolo público, pues además de ser un bien para mi hija, puede serlo para las demás que se hallen en igual caso.

Se ofrece de Vd. atento S. S. Q. S. M. B., Juan José Lago. Jerez de la Frontera 8 de Enero de 1896. Su casa: Princesa, n.º 3.»

Hay muchos que saben aprovechar la experiencia de otros aplicándola á su propia familia; ¡cuántos casos hay similares al citado en la carta anterior, donde la Emulsión Scott ha llenado de alegría á una familia triste y abatida, por no encontrar el remedio que necesitaban!

Cuando los padres están sin esperanza viendo la debilidad y demacración de sus pequeños, no hay remedio en el mundo que tan pronto les alivie como la Emulsión Scott, pues aumenta el apetito, regulariza los órganos digestivos, cura la tos, los resfriados, enriquece la sangre, repone las carnes, aumenta las fuerzas, y da el color y la viveza natural de la salud. Probad la Emulsión Scott en vuestros hijos y quedaréis convencidos de sus maravi-Îlosas propiedades curativas.

No hay que confundir la Emulsión Scott con el aceite de bacalao sin preparación, ni con esas falsificaciones que á menudo perjudican más bien que favorecen; verdad es que la Emulsión contiene aceite de higado de bacalao, pero del más puro de Noruega, emulsionado con los hipofosfitos de cal y sosa, y es del todo agradable al paladar.

La Emulsión Scott no se vuelve rancia; es dulce al paladar, y se puede confiar siempre en ella; en prueba de esto, los médicos todos encargan á sus clientes que tengan cuidado al comprarla, y solamente acepten las botellas que tienen en sus envoltorios la marca de fábrica, ó sea el hombre llevando el pescado á cuestas. Esta marca de fábrica se encontrará en el envoltorio de cada botella de legitima Emulsión Scott.

Santo de hoy .- Santa Victoria vg. y mr. EN SAN SATURNINO .- A las tres y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas, y se reservará á las cinco y media terminando con el santo rosario.

sta

ecto

ex-

184-

nde

(Recibido con retraso.) VARIAS NOTICIAS.

En diferentes combates librados con los insurecctos filipinos han hecho á estos nuestras tropas 62 muertes.

La columna Rotger operando sobre Cayajabos (Pinar del Rio) batió á los rebeldes y destruyó 200 bohios en Loma Gobernadora.

Se ha acordado anular los exámenes para el cuerpo de telégrafos que presidió el tribunal procesado por cohecho.

ARMAMENTO.

Ha llegado á Coruña procedente de Hamburgo el vapor español «Bazán» conduciendo 20.000 fusiles Maüsser y tres millones de cartuchos del mismo sistema.

DIOS SE LO PAGUE.

Como aguinaldo de Pascua han mandado varias señoras españolas que residen en Méjico 8.000 duros para los soldados del ejército de operaciones en Cuba.

LO QUE DICE AZCARRAGA.

El ministro de la Guerra ha manifestado su creencia de que para

mediados de Febrero estará armada de Maüsser toda la infantería espanola pudiéndose contar para esa fecha con un repuesto de 25 millones de cartuchos de aquel sistema.

AUN HAY TONTOS.

El doctor Betances y demás individuos del comité separatista de Paris no descansan en su campaña contra nuestra nacion y como se les ha acabado la «guita» han abierto una suscricion para reunir recursos con qué continuar su campaña de infundios y canards.

A FILIPINAS.

Aunque sobre ello no se ha tomado acuerdo definitivo ocúpase el gobierno en la organizacion de refuerzos para Filipinas.

Los detalles se conocerán pronto.

CONTRA UN FILIBUSTERO.

Ha comenzado en la Habana la vista de la causa que se sigue contra Sanguily.

Este ha afirmado que tomó parte en la guerra anterior y niega que sean suyos los documentos que figuran en el proceso.

Asistió á la sesion el vice-consul yankee.

Al ser conducido Sanguily á la Cabaña el pueblo le ha demostrado su desagrado.

A OPERACIONES.

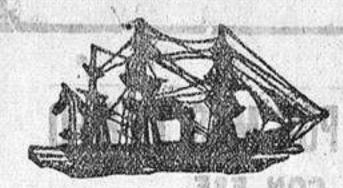
El general Weyler ha vuelto à salir à operaciones dirigiéndose à Pinar del Rio.

Las fuerzas que mantendrán esta nueva etapa de la campaña en dicha provincia ascienden à 40 batallones.

EN LA GUERRA.

Cerca de Noveleta nueve insurrectos armados con tercerolas, cartuchos de dinamita y ostentando la bandera tricolor atacaron á la guardia civil hiriendo á dos, estos contestaron á la agresion causando siete muertos á los insurrectos é hiriendo á los restantes.

Se han recogido el Filipinas proclamas filibusteras.



Agencia de vapores correos

Y VAPORES RAPIDOS

Seis salidas mensuales del puerto de Bui deos al de Montevideo y Buenos Aires y a to dos los puertos de America a precios sums mente paratos.

Para mas informes dirigirse a D. Antonio I iane de Tolosa (Guipuzcos), finico representante de D. Antonio Irazu de Buenos Aires.

. Mari Rubio. 2002 3 20000

CIRUJANO DENTISTA

Teléfono, 120

Establecimientos provinciales DE BENEFICENCIA DE NAVARRA.

La comision di ectiva ha acordano admitir proposiciones en pliegos cerrados para el suministro de 34 jergones de muelle.

Las con iciones se hallaran de manifiesto en la administracion de los expresados Establecimientos sita en el Hospital, y los pliegos se recibirán hasta las once de la mañana del dia 28 del corriente.

Pamplona 22 de Dic iembre de 1896. Por acuerdo de la comision, Vicente Marton

L. Dutor

CIRUJANO DENTISTA

Siempre garantiza sus, dentaduras artificiale. Núm. 8, Plazadel Castillo, núm. 8.

Vino de peptona Ortega

Nutricion completa sin la intervencion de las fuerzas digestivas del individuo.

Preparado con vino ganeroso de Espaga, da tonacidad al estómogo y facilita la digestion-Es indispensable à los convalecientes y personas débiles y todos los que padezcan de inapetencia, gastralgia, dispepsia y anemia, clorosis, úlceras gastricas, catarros intestinales, tisis, consuncion cuando el estómago no tolera alimentacion y siempre que la digestion se verifica de una manera irregular.

Vino de peptona y hierro. - Peptona de carne, chocolate de peptona y peptona de leche.

Elaboración por medio del vapor y venta por mayor.

Depósito en las principales farmacias de España y Ultramar. qualita al ago anonog. A see à ne

Farmacia de Ortega, León, 13, =MADRID=

analle, pom. 36, Beniander, 6 & 22 anheagents of Mayarea D. JUAN BAMAA (COO Pore del Cestillo

Las tenemos hechas Y TAMBIEN LAS HACEMOS

SOBRE MEDIDA.

Camisas sin planchar para playa ó viaje, de seda cruda y en colores, de batista, de saten de ufórt y de crudillo.

Camisas planchadas, de holanda. de retorta, de algodón con las vistas de holanda, idem con la pechera de piqué, en colores lisos y en blanco. Camisas para dormir, de brillantina y clases especiales, con elegantes tiras bordadas.

Fajas de seda para caballero y cinturones de baqueta para señora y caballero.

Camisetas, calzoncillos y calcetines, en clases de seda, hilo de Escocia y algodon, en blanco

Puños de doble postura para gemelo de cadenilla y últimos modelos de cuellos, corbatas, pecheras bordadas y de pliegues.

Clases superiores en pañuelitos de encaje, de seda, de crespon, chinos, surah. hilo en jareton, idem lisos, en blanco y color.

Alfileres de corbata, gemelos de oro, dublé, botoncillos de muelle de todos los sistemas y sujeta-corbatas.

ELIZALDE, HERMANAS

Calle San Saturnino, comercio, número 2.

PAMPLONA.

Representante en Tudela D. Juan de Dios Go ñ somilues El enguen etamong enas

Pidaces folletes que se envian gra OBRA NUEVA Gran catecismo católico.

Su explicacion clara y fundamental con ejempl. escogidos y adaptados á cada materia, Libi... utilisimo para la mas completa instruccion religiosa de las familias cristianas por el P. JOSÉ DEHARBE, de la Compañia a de Jesús, traducido directamente del alemá. por el P. Valentin Ruiz de Velasco de la mi. ma Compañia. Con aprobacion y licencia ech siástica.

Cuatro volúmenes, llenos de sabiduría teolo logia y doctrina religiosa, explicada magistral mente conforme al método y encerrando la ri queza científica y filosófica de teólogos y sabios de los siglos pasados, eu donde hallará el clero un inagotable manantial, un caudal requí imo de doctrina, s las familias una verdadera sun: clara y fundamental de toda la doctrina critíana y los dogmas de nuestra sacrosanta y civina Religión, que no se aman bastante poque no se cónocen bien. Otras serían las cos tumbres, otro el pueblo y la sociedad, si el e tudio de la Religión llenara las deficiencias qui se notan en todas las clases, efecto de la ignu. rancía inoreible que en materia tan trascende . tal é importante se ha extendido por todas la clases, lo mismo en el hombre de letras que e el más humilde y sencillo. Precio: 20 pesetas.-De venta en la Sociedad Editorial de San Fra. cisco de Sales, Bolsa, 10, principat, Maurid. en las principales librersas, Se supinea à los semmes emburradores son

Imp. de J. Donato Cumia, Tecenderias,

Pera informaci ganor for dirigini a res ottori

UN EPISODIO ELECTORAL

Santiago, que vestido de uniforme se hallaba entre lo s carabineros, le entregó la carta diciéndole: «Dé 'V. esta carta á mi señora, tau pronto como ilegue V. al pue-

El sargento y los carabineros salieron inmediatamente de la fabrica en direccion al pueblo y el alferez y el administrador se volvieron al cuarto de este.

-Asi me gustan las cosas-decia el administrador al entrar en su cuarto-amigablemente y no por la fuerza. Pues, ¿y á mi principal? Seguro estoy que preferiría entregar 40.000 duros á buenas antes que 4.000 por la fuerza. Ahora verá V. cómo cumplo mi palabra.

Y sacando de una gran caja de hierro un saquito blanco bien repleto de moneda, lo pasó por el hueco del alambrado y lo puso sobre el tablero delante del alferez. Este soltó la cuerda, que ataba el morro del saquite, y lo vació sobre el tablero del mostrador. Un rayo de alegriz bril o en los ojos del aiferez al ver rodar las brilladtes monedas de plata, todas de á duro sobre el tablero. En seguida se puso á examinar y contar duro por duro, colocándolos en pilitas de 20 duros, pero su alegria se nubló al ver que los duros que contenia el sa. quito no formaban más que diez pilas de á veinte duros 6 sea 200 duros.

-Aqui no hay mas que 200 duros-exclamó amostazado el alferez-y lo convenido no es 200 duros sino 4000 duros.

-Pues, bien-replicó el Administrador sonriéndose -con darle a V. otros 19 saquitos, tendremos completa la suma.

etupisme in saminaminish ogon! Y coldang la sebet es

Y successe de la cuja de hierro los 19 saquitos y

dejen salir a nadie y tengo a la puerta de este cuarto to da la demás fuerza a mi disposicion. V. verá pues si me entrega a buenas los 4000 duros en este acto y sin excusa ni pretexto, pues de lo contrario, yo haré que usted y su principal lo pasen muy mal.

-Pues yo tambien, como V. y como todo el mundo, soy bueno, como V. dice, cuando se me trata bien. He dado á W. todas las explicaciones y satisfacciones que requeria la equivocacion, no mia, sino de mi dependiente, y yo creia que V. debia darse y se habrá dado por satisfecho y olvidaria ese incidente, que felizmente no ha tenido consecuencias. Esto es lo razonable y por eso lo esperaba de V. y yo por mi parte estaba dispuesto, como le he dicho á V. antes de saber sus intenciones y proyectos, á entregarle luego, en seguida, los 4000 duros, duro por duro, pero desde el momento en que usted me amenaza con atarnos co lo con codo á mi y á mi principal, y usa de la fuerza del modo que lo hace, mi dignidad no me permite verificar la entrega. Es mas; mi principal, si supiera que yo habta entregado los 4000 duros bajo la presion de la fuerza y en virtud de las amenazas de V., él, que es todo un caballero, que nunca ha bajado la cabeza ante las amenazas, me echaria de su casa, como miserable y cobarde. Puede V. por tanto hacer lo que tenga por conveniente.

salas en Y el administrador se sentó tranquilaments en su silla, aguardando la contestacion de Sancho, á quien veia

Quiere decir-observé Sancho despues de un intérvalo de silencio que V. ya no me entrega los 4000 au-The le news page factor singuns, ni use V. de amenares,

entragaté los 4,000 dures. ¡Acase teme V. quedante so.

2008 Ministerio de Cultura

staslabperplejo é indeciso o otastaco em on cap el-

SUFRIR POR MÁS TIEMPO

Resfriado, Tos y Mal de Garganta?

Tiene una nombradía de cerca 60 años para la curación de afecciones de la Garganta y los Pulmones, Resfriados, Toses, la Gripe o Trancazo y Pulmonías. Es de un gusto agradable y seguro en la curación.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A. Obtuvo Medallas de Oro en Jas Grandes Exposiciones Universales. Rechácese todo Sustituto Barato y sin Valor.

O CAFE DE SALUD (Marca LA TORRE DEL ORO.)

Muy agradable, y más higiénico y económico que el café ordinario. Fabricantes señores Esteban Martinez y C.*, Sevilla. Proveedores de la Real Casa, del Ejército y la Armada.

Véndese en ultramarinos y confiterias. Paquete de cuarto de kilo 50 cénti-

mos. Paquete pequeño 15 céntimos.

Pidanse folletos que se envian gratis. Deposito y representacion en Pamplona y su provincia

CLAUDIO LOZANO, SAN NICOLAS 64.

LÍNEA DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Hawkes, Somerville, & Co., Liverpool Agentes generales SALIDAS QINCE'NALES

Vapores destinados á este servicio Euskaro, Navarro, Gaditano, Santanderino, Gallego. Palentino y Madrileño para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Cientuegos; Cárdenas, Sagua la Grande, Caibarien, Nuevitas, Gibara, Guantánamo, Casilda, Trinidad de Cuba y Manzanillo.

Las prézimas salidas del puerto de 8 etander aran les sign entre:

CHAS DE LAS SALIDAS.

mero 8, Pamplona.

Diciembre 2 Diciembre 16

PALENTINO. Capitan D. L. Arsineen SANTA DERINO Cepitan D. J. Egurrola. EUSKARO

Diciembre 30 Capitan F. J. . B Arribalzag .. Estos vapores no tocan en Cddiz ni en Puerto Rico

NOMBER DE LOS VAPORES PURRTUS DE DESTINO.

> Habana, Matauzaa, Sagua la Gonde Calbarier, Gasttanen o, Pant go de Caba y Confu gor. H benn, Maint z s, Guentan mo, Santi go de Cub : 5 Cicofuegos

> Hebana, Metenzas, Guantánamo, (Santiago de Cube y Cienfuegos.

Admiten carga y pasajeros de tercera dinse á 160 pesatas aun a la H. bana; 17 Matanzos; 210 Santiag Cube y Guantánamo y 195 Cienfuegos.

Todos los bultos deberda llevar marcado el puerto de destino con letras de facil comprension. Se suplice á los señores embarcadores comuniquen á esta Agencia, con la anticipacion posible, el número de efectos que descen embarcar en los referidos vapores.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los premios corrientes en plaz , y se encariça de la recepcion y amberque de las mercancias que se la consignes, remitiéndo la nota detallada de las marcas, número peso bruto y neto en kilos, contenido y valor de las mercancias sin cobrar comision de ningava especie. Para informes gener des dirigirse à sus consignatarios los señores HIJOS DE ILLERA Y COMPANIA melle, núm. 26, Santander, 6 á su sub-agente en Navarra D. JUAN SAMANIEGO Pluza del Castillo vú-

No más vello.-El depilatorio imperial Padrò.

nac e desaparecer todo el vello ó pelo que moleste, con gran facilidad, rapidezy sin pelig ro alguno.

Cincuenta años de éxito son su mejor recomendacion, es el depilatorio más antigua de España y de crédito más sostenido.

Venta .- Farmacia del Globo, Piaza Real, I, Barcelona, y en Pamplona en el Bazar de la Viuda de Razquin, Paza del Castillo,



MIL PESETAS

al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del Dr. Piza, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERME-DADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la axposicion de Earcelona de 1888 y Gran Concurso de Faris, 1895. Dez y se te años de éxito. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias ... Barcelona y Mallores; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.— Frasco 14 reales .- Farmac a del Dr. Pizz, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de Espana y America. Se remiten por correo anticipando su valor.

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida série de curaciones obtenidas desde el año 1865

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por

fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que à las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima el pecho y la garganta se suavizan, se produce la espectoración con facilidad y casi siempre desaparece la

TOS por completo antes de terminar la primera caja. Muchisimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMATICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

que prepara el mismo DR. ANDREU. (véase el prospecto.)

TENER LA H SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliente, emblanquece la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encias, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pidanse estos medicamentos en todas las farmacias

UN EPISODIO ELECTORAL.

ON APPROPRIO BENCHMAN

ros que tantas veces me ha ofrecido, faltando por tanto A su palabra, increso de lo contrario ardaleg as A

-Yo no falte nunca á mi palabra. Yo le prometi á usted los 4000 duros en virtud de un arreglo con usted. Esta es la palabra que V. usó. Un arregle supone armonia, amistad. Y V. es el que falta por tanto a le convenido, á lo concertado, vinlendo aquí al frente de su fuerza, ocupando la casa militarmente y amenazando con llevarnos atados, codo con codo.

-Pero eso era por lo de las calabazas, que ha esco

cido mucho á mi señera y a mis hijas.

-He dado a V. amplias satisfacciones, haciendo ver 4 V. la equivocación de mi dependiente, pero si V. no quiere darse por satisfecho, lo que procede es que pegue V. contra mi dependiente y no contra mi, que ninguna culpa tengo y que he deplorade la equivocación. :Con que mi dependiente se equivoca y yo he de ir atado codo con code? La justicia que V. quiere ejercer, no es justicis; es una barbaridad.

-Hombre: eso es un deeir, y si V. entrega ahora mismo los 4.000 duros no habra mada.

-Pues ya lo he dicho a V. y me afirmo y ratifico. No entregaré les 4.000 duros mientras haya con V. un carabinero, V. verá si se atreve á tomarlos á la fuerza.

-No sellor: no soy un ladron. Mandaré que salga la fuersa de casa y que me aguarde fuera.

-Es que no me contento con eso. Exijo que delante de mi diga V. a los carabineros todos que regreten inmediatamente a Erri..., y solo a V., a V. solo, cuando ne le acompane fuerza ninguna, ni use V. de amenazas, entregaté los 4.000 dures. Acase teme V. quedarse soUN EPISODIO ELECTORAL.

lo, estando armado? Aquí estamos todos incrmes y no tratames de hacer mal ni a V. ni a nedie.

-Yo no tengo miedo ni a V. ni a nadie-repuso el]Alferes acordándose que como militar no debía ser cobarde.

-Pues entonces, por qué no despide V. la fuerz.? A nadie mas que a V. le conviene que sus subordinados no se enteren de que ha sacado V. de aquí el dote de sus hijas y algo más, porque podrían marmurar y aún solicitar participación. Pero esto es cuenta de V. y si se lo digo es porque me intereso en que no se merme el dote de sus hijas, ya que lo ha de pagar mi principal.

-Hsta bien-dijo el Alferez.-Mandaré que svaya la fuerza al pueblo y escribiré una carta a mi Señora para que esté sin cuidado.

-Como V. guste. Ahí tiene V. recado de escribirañadió, pasando por el claro abierto en el enrej ado papel de cartas, sobre, pluma y tintero.

El A ferez escribió una carta en estos tárminos:

«Querida Pepita. Te envio esta carta, que te leeran las chicas, para deciros que lo de las calabazas era una equivocacion de un criado y que no eran para vosotras, sino para unas cerdas. El administrador va á entregargarme en seguida los 4000 duros y con elles iré yo lucgo. Estad sin cuidado. Tuyo, Juan Sancho Lainas.>

Despues de cerrada la carta, el alferez hizo una seña al administrador para que le siguiera y los dos se dirigieron al pasillo donde se hallaban el sargento y los carabineros. El alferez dirigiéndose al sargento le dijo con voz de mando. «Tome V. to ta la fuerza y vuelvarse todos al pueblo. Y luego dirigiéndose al asistente

SENTANTE, JAIME EPB

The second of the second of the

acciond vapor de bombas à vapor, gatos, de Máquinas

208 Ministerio de Cultura